



# wijkblad Overhoven

13e jaargang - nr. 6 - aug. 1987

## Klokfeesten 20-23 augustus

Voor de twaalfde keer in successie organiseert de Stichting 'Overhoven luidt de Klok' de in de hele regio bekende Klokfeesten. Telkenjare vindt dit grootse evenement aan het einde van de vakantieperiode plaats. Dit jaar van donderdag 20 t/m 23 augustus.

Ieder jaar ook worden deze wijkfeesten massaal bezocht en wat het voornaamste is, iedere keer zonder een enkele wan-klank.

Een pluim op de hoed van de bezoekers, aldus het organisa-tiecomité.

### Mooi resultaat

Evenals de afgelopen twee jaar heeft men van de gemeente toestemming gekregen om de Klokfeesten in een grote feest-tent te organiseren. Dit feestpaviljoen staat op het terrein aan de achterzijde van het gemeenschapshuis 'Oos Kaar'.

### Programma

Wederom is de organisatie erin geslaagd om een programma voor jong en oud, voor elk wat wils, samen te stellen; van dansfestijn tot sport en spel, van toneel tot disco en niet te vergeten natuurlijk de Luikse markt met zijn prachtige koopjes.

De start van de feesten vindt plaats op donderdag 20 augus-tus met een disco-avond.

Peter Selder met zijn geweldige Disco Limburg Drive In Show bijt dan de spits af; het wordt gegarandeerd een happening, waarbij horen en zien je vergaait.

Veel te horen en te zien is er ook op vrijdagavond vanaf 19.00 uur. Zowel op straat als op het grasveld achter de feesttent wordt er om punten gevochten: de Zeskamp.

Een twaalfstal ploegen, bestaande uit elk 6 personen, zal strijden om de F.G.-wisseltrofee, die vorig jaar gewonnen werd door de kapel 'Noots Biejein'.

De spelen die zij tot een goed einde dienen te brengen zijn: reipen – steltlopen – crossfiets – badminton met korf – vragenspel – en last but not least de zeephelling, die natuurlijk niet in het programma mag ontbreken.

De Sittardse Stadskapel 'Het Trümke en het Tröötje' zal voor de juiste stemming en voor de muzikale aanmoediging zorgen.

### Luikse markt en kermis

Zaterdag 22 augustus staat bol van de activiteiten en festivi-teiten.

Om 13.00 uur is er de start van de Luikse markt; 1001 artike-len zijn voor een habbekrats te koop. Naast antiek is er handwerk te koop, een rad van avontuur staat naast een pot-tenbakker. Wanneer men op de markt is 'uitgeboemeld' kan men in de feesttent genieten van een lekker pilsje te zamen met grill-vlees en pannenkoeken, en dansen op de muziek van het duo Banjo.

De kinderen worden om 13.00 uur verwacht in de grote zaal van 'Oos Kaar', waar een toneelstuk wordt opgevoerd.



Na afloop kunnen zij zich op de markt met diverse spelletjes vermaken.

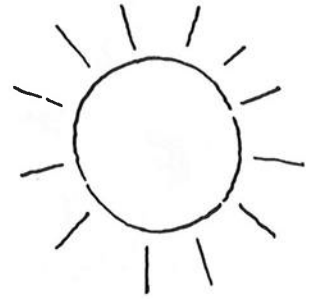
's Avonds om 19.00 uur zal Sound '70 een H. Mis geheel in het dialect in de parochiekerk verzorgen.

### Nacht van Overhoven

Als klap op de vuurpijl vindt na de H. Mis de NACHT VAN OVERHOVEN plaats.

Dit geweldige dansfestijn wordt verzorgd door het bekende orkest Magic Four onder de bezielende leiding van top-musicus John L'Espoir. Dit toporkest staat er borg voor, dat deze Nacht van Overhoven wederom een geweldig feest zal worden.

De laatste dag van de Klokfeesten – zondag 23 augustus – begint om 11.00 uur met een plechtige H. Mis in de feest-tent.



**„Zoek de zon op, het is zo fijn.“**



Ga, vóór u op vakantie gaat, nog even naar uw Rabobank. En regel er in één keer al uw vakantie-zaken. Buitenlands geld, reisverzekeringen, hulpverlening in het buitenland, reis- en/of Euro-cheques, safeloketten. U gaat dan een stuk geruster op vakantie.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17272  
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30

**Rabobank**   
Vakmensen in Vakantiewensen.

**NEEM DE PROEF OP DE SOM!**

Voor een gedegen rij-opleiding

**VERKEERSSCHOOL**

**DE MAASKETEN**

Voor inlichtingen en aanmelding:

**HEISTRAAT 29 - SITTARD**

**Telefoon 04490-25333**

**IEDERE DINSDAGAVOND  
THEORIELES**



**martien I. geers sittard b.v.**  
terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers**  
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

**HERENKAPSALON**

**H. CLAESSEN-DOEMENS**

geopend van 8.00 - 13.00 uur  
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 – Overhoven  
Tel. 12303

Traditiegetrouw wordt deze mis opgeluisterd met sfeervolle klanken van fanfare St. Barbara uit Sanderbout-Sittard. Na afloop van deze H. Mis is er voor iedereen volop koffie met vlaai beschikbaar. Om 12.30 uur volgt dan het Frühschoppen met medewerking van de kapel 'Mit de Trööt in de Gööt'.

Alle festiviteiten zijn gratis toegankelijk en de organisatie is er weer in geslaagd om de prijs van spijs en drank (beide volop aanwezig in de feesttent) populair te houden.

Stichting Overhoven luidt de Klok

## PROGRAMMA

### donderdag 20 augustus:

20.00 uur Disco Limburg Drive In Show

### vrijdag 21 augustus:

19.00 uur ZESKAMP  
muziek: 'Trümke en Trötje'

### zaterdag 22 augustus:

13.00 uur Luikse markt - Kermis  
Kindertoneel, muziek Duo Banjo  
19.00 uur H. Mis in de kerk,  
verzorgd door Sound '70  
20.30 uur NACHT VAN OVERHOVEN  
m.m.v. Magic Four

### zondag 23 augustus:

11.00 uur H. Mis in de feesttent  
m.m.v. fanfare St. Barbara  
12.30 uur Frühschoppen  
m.m.v. 'Mit de Trööt in de Gööt'

## Klokfeesten kinderen

Zaterdag 22 augustus is er om 13.00 uur in het Kaar een toneelvoorstelling van ca. 1 uur. Aan deze voorstelling is een kleurwedstrijd verbonden met leuke prijzen. Tijdens de voorstelling worden de winnaars bekendgemaakt. De kleurplaten kunnen vanaf 15 augustus afgehaald worden bij bakker Honings en bij de Spar.

## C.V. De Narre

De bijdrage van de Narre op zondagmorgen aan de Klokfeesten bestond de afgelopen drie jaar uit 't Keunings-sjeite, georganiseerd door de eigen sjötterij St. Bacchus. De activiteit voor de Klokfeesten 1987 zal in het teken staan van spierkracht. Eindelijk komen de krachtmensen eens 'aan de bak', want als **primeur** voor Euverhaove organiseren de Narre Schotse 'Highland Games'. Evenals de (oersterke) bewoners van de Schotse Hooglanden zullen afgevaardigden van Overhovense verenigingen met boomstammen sjouwen, zware stenen tillen, de Narre-bus trekken en nog meer krachtverslindende spelonderdelen. Zoals de sjötterij St. Bacchus dit voorgaande jaren deed, zullen de deelnemers aan deze 'Games' gezamenlijk naar het feestterrein marcheren. De verenigings-drietallen verzamelen zich in de bekende 'Werne Houk' te Overhoven, vanwaar zij rond de klok van 12.00 uur — in originele Schotse kledij gestoken — naar het strijdtoneel nabij Oos Kaar optrekken. Gehoopt wordt uiteraard op mooi weer tijdens de spelen, maar ook het echte, ruige 'Highlands'-weer zal de Overhovense Schotten niet kunnen afstoppen, zo weten de Narre te melden.

Met vriendelijke groeten,  
Frans Cremers, secretaris

## Biljartclub T.I.P. Overhoven

In het wijkblad van de maand juni werden de sponsors van BC T.I.P. bedankt voor hun steun in het afgelopen jaar. Het bestuur van BC T.I.P. wil ook de fam. Kusters-Geelen (Sparwinkel) uit Overhoven bedanken voor de spontaan geschonken prijs voor de feestavond.

### Kompetitie

Over enkele weken begint voor de biljarters de nieuwe competitie (start 7 september), georganiseerd door de K.N.B.B. district Zuid-Limburg. In deze competitie zal BC T.I.P. vertegenwoordigd zijn met liefst 5 teams waarvan één team in de 5e klasse, één team in de 4e klasse en 3 teams in de 2e klasse.

Tussen de eerste en tweede helft van de competitie (november) organiseert BC T.I.P. voor de leden een toernooi 'bandstoten', dat wordt gespeeld volgens het k.o.-systeem. De 22 deelnemende spelers zullen strijden voor de café Kerkzicht wisselbokaal, geschonken door Rien en Gertie Snijders.

Het resultaat van de loting voor de 1e ronde is als volgt:

1. H. Grootjans - W. Sievers
2. R. Sievers - B. Koevoets
3. J. Feron - T. Ly
4. H. Kösters - Th. Courage
5. B. Devies - H. Maas
6. I. Kösters - M. Bongaerts
7. J. Gruisen - Th. Geilen
8. H. Suylen - H. Cleef
9. E. Harbers - H. Kurvers
10. J. Jongen - G. Sevriens
11. J. Meuwissen - M. Snijders

Voor de 2e ronde plaatsen zich alle 11 winnaars alsmede de beste verliezer.

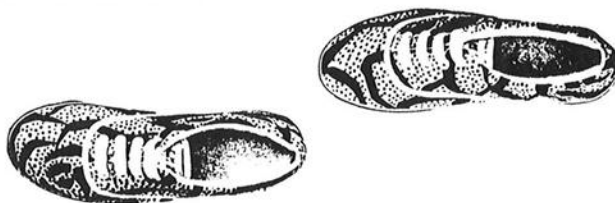
Aangezien het programma van de K.N.B.B. nog niet geheel bekend is, kunnen wij momenteel nog geen definitieve data bekend geven. Wij verwijzen de biljartliefhebbers en supporters naar café Kerkzicht, waar het volledige programma inclusief wedstrijddata (competitie + toernooi) eind augustus aanwezig zal zijn.

Tot slot wenst het bestuur van BC T.I.P. alle spelers veel succes en de supporters veel biljartplezier in het komende seizoen.

Namens het bestuur,  
de secretaris

## Fietsen en wandelen met Oos Kaar

Op zondag 20 september a.s. is 'Oos Kaar' startpunt van een recreatieve fietstocht voor het gehele gezin. Er zijn diverse routes uitgezet door de vallei van de Maas en Midden-Limburg, waarbij rekening is gehouden met kleine en grote fietsers. De afstanden zijn 20, 30 en 40 km. Start en finish in 'Oos Kaar'. Inschrijven vanaf 09.00 uur.



Op zondag 8 november a.s. is het weer tijd voor de jaarlijkse wandeltocht, waarbij gekozen kan worden uit diverse routes van resp. 6, 12 en 18 km lang. Evenals de vorige wandelingen zullen ook dit jaar de routes langs enige zeer mooie plekjes rondom Sittard leiden. Inschrijven vanaf 09.00 uur in 'Oos Kaar'.

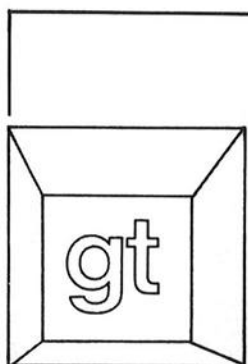


STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di, wo, do, vrij, za de gehele dag.  
Zondag van 11.30 tot 15.00 uur.  
Zondagavond en maandag onder voorbehoud gesloten.  
Telefoon 04490-26410

Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378



*Guus  
Timmermans*  
herenmode

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er  
heel wat te regelen.  
Hoe pak je zo iets nu  
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



**Amro Bank.**  
**De bank waar je wat aan hebt.**

Paardestraat 12 Sittard, tel.: 17444  
Winkelcentrum Limbrichterveld Sittard, tel.: 19797

UW OPTICIEN

**LEON  
DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**DOE HET ZELF**

Alle elektrische materialen  
in voorraad

Met advies van de vakman  
Laat de installatie meten op  
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO  
**J. SCHMEITS**

Oude Heiweg 1

tel. 15021



## In gesprek met... Frans Frissen

Voor 'In gesprek met...' waren wij deze keer te gast bij Frans Frissen, Vouerweg no. 23.

In het weekend na de Klokfeesten, om precies te zijn, op zaterdag 29 augustus, is er feest bij de familie Frissen. Dubbel feest, want Frans viert het feit dat hij 25 jaar als misdienaar-akoliet 'gediend' heeft en zijn zus Toos viert haar 12½-jarig dienstjubileum als ziekenverzorger in een verpleegtehuis in Katwijk. Omdat Toos vanwege haar werkzaamheden minder goed te bereiken is voor een gesprek, maakten we een praatje met haar broer Frans.

*Frans, vertel eens hoe je begon als jonge misdienaar.*

Ho, dat is even terugkijken. Begin derde klas, dus in 1961. In die tijd was de dienst nog in het Latijn. Je moest eerst de mis leren. Het altaar stond achter tegen de kerkmuur. De priester deed de mis met z'n rug naar de mensen. Als we oefenden stonden we met een stuk of tien van die mannekes op een rij. De pater zei dan een zin in het Latijn en wij moesten daar direct het goede antwoord op geven. De paters waren daar streng in, joh! Niks te lachen of te kletsen. „Je bent hier in de kerk en zo gedraag je je ook”, kregen we te horen. Toentertijd woonde een broer van m'n moeder bij ons. Met hem liep ik thuis rondjes door de kamer om de mis te oefenen. We hadden een boekje meegekregen en moesten alle antwoorden van buiten leren. Na „Dominus vobiscum” moest meteen volgen „Et cum spiritu tuo”. De allereerste zin, dat was een moeilijke, ken ik nog van buiten: „Ad Deum qui laetificat juventutem meam”, raffelt Frans af. Ja, 't waren andere tijden dan nu. 's Morgens om 6 uur was de eerste mis.



*Heb je je vaak verslapen en een mis gemist?*

„Nou, gemist, de keren dat ik een mis gemist heb, kun je op de vingers van een hand tellen, hoor. Maar dat was eigenlijk niet zozeer mijn verdienste. Ik werd op tijd wakker gemaakt en geholpen als kleine misdienaar. Dit wil ik wel zeggen; als je de steun van je ouders niet hebt, hoef je er niet aan te beginnen. Ik was er aan begonnen, dus dan is het voor mij: goed of niet. Al stond je dan 's winters om 5 voor 6 's morgens voor de kerk te trappelen van de kou om de mis te dienen met twee misdienaartjes voor een handjevol mensen, je zette door. Er waren toen zo'n 40 tot 45 misdienaars en de missen waren door de week om 6 uur, 7 uur, half 8 en kwart voor 8. Ja, toen gingen de mensen nog naar

de kerk. Als misdienaar was het vroeger interessanter dan nu. Je kwam op, bong... op de gong. Midden voor de trappen moest je knielen, kussen wegtrekken, want de priester ging eerst de kelk wegzetten, kussen terugleggen, kussen weer weghalen, zo een paar keer. Het evangelieboek moest worden 'omgedragen'. Spannend! Ervoor zorgen dat je niet viel over je lange kleren.

Het lof dienen, met bewieroking. Je had veel meer te doen dan nu. Schitterend was het om een huwelijksmis te dienen. Je mocht dan onder schooltijd weg. Als 't begon te luiden kon je zonder iets te zeggen de klas uitgaan en na de huwelijksmis had je natuurlijk niet zo'n haast.”

*Je was een 'brave' misdienaar?*

„Wat heet braaf? Ik herinner me dat bij huwelijksmissen altijd een potje in de sakristie op tafel stond met het opschrift: „Voor de misdienaars”. Daar stopte de bruidegom wat in. Op een keer was een zenuwachtige bruidegom het vergeten en stopte mij bij het naar buiten gaan nog snel iets in mijn handen. Teruggekomen in de sakristie vroeg pater Hermans: „Hebben ze niets gegeven?” Alle vier de knaapjes schudden „nee!” We waren in een wip klaar, zoef... naar de Spar, geld wisselen en verdelen en naar school. Eigenlijk moet je dit verhaal er maar niet in schrijven, want ik heb het nooit gebiecht...”

*Hoe werd je misdienaar in Mariahof?*

Als je van de lagere school af was, moest je weg bij de misdienaars. Er waren er genoeg en als je in de stad op school zat, ging dat misdienen niet meer zo gemakkelijk. Net in die tijd was de overgang van het Latijn naar het Nederlands in de mis. Een jaar lang ben ik toen geen misdienaar geweest, vandaar van 1961 tot 1987.

Mijn moeder werkte toentertijd in Mariahof. Daar waren zo'n 4 à 5 misdienaars. Op een zondag in de vakantie hadden ze niemand om te dienen. De zuster kosteres zei dat tegen ma, die mij toen waarschuwde. Ik ben er gekomen om een paar keer uit te helpen en ik ben er gebleven. Vanaf mijn 13e jaar tot 31 december 1982. Toen is Mariahof dichtgegaan. De bejaarden gingen naar de Baenje en de zusters naar Koningsbosch.

*Heb je fijne herinneringen aan Mariahof?*

Nou en of! Vooral aan de zuster kosteres, zuster Irmgardus. Zij is mijn grote, kleine vriendin. We hebben nog steeds contact. Als we gingen dienen, controleerde ze altijd of alles precies in de plooi lag. Elke zondag stond ze daar voor me en zei: „Als je zo meteen lezen moet, dan lees je langzaam, hard en heel goed articuleren”. Ze had gelijk, zeker bij bejaarden was dat nodig. Zuster Irmgardus kon iets op een prettige manier zeggen. Je nam het van haar aan. Zonder meer. Ze is intens lief. Niet alleen voor ons, maar voor iedereen.

In Mariahof was ook meneer Hamers, de priester die de mis deed. Hij was moderator van de ambachtsschool in die tijd. Een fijne man, heel modern, met feeling om eens iets aparts te doen. Hij betrok ons helemaal in de viering. Hij liet ons bijvoorbeeld de lezingen doen en zorgde voor afwisseling. Ook Frans Verheije heb ik goed leren kennen in Mariahof. Hij diende daar tot hij in Tilburg ging studeren. Tussen haakjes: Frans Verheije komt de mis meevieren op mijn feest. Voor hem is het een week vroeger gezet, want dat weekend is hij toch in Sittard. Als Sittardse neomist is hij gevraagd om de predikaties te verzorgen bij gelegenheid van het Sint Rosafeest. Dat is een oude traditie.

De laatste 7, 8 jaar was ik de enige misdienaar in Mariahof. Daar leerde ik ook biljarten. Na de mis van 8 uur stond de koffie in de spreekkamer voor ons klaar en daarna gingen we in de grote zaal van het bejaardenhuis een spelletje biljart spelen. Ook sigaren roken en een glaasje bier drinken heb ik geleerd bij de bejaarden. 's Zondagmorgens ging ik om 8 uur naar de mis om te dienen en tegen het middaguur kwam ik pas thuis.

*Wanneer werd je akoliet in de parochiekerk?*

Toen Mariahof dicht was kwam ik in gesprek met een paar akolieten van Overhoven. Natuurlijk spraken we over 'dienen'. Ze wilden me laten oefenen wat je zo allemaal moest doen. Toen ze hoorden dat ik zolang in Mariahof was ge-

HET NIEUWE IMAGO  
VAN CITROËN  
DE BX

Ook in Diesel-uitvoering!



Autobedrijf NIZET bv  
Sittard

Industriestraat 14 tel. 04490-11051  
Rijksweg nrd. 188 tel. 04490-12455

W.K.

Wilco Kleding b.v.  
Modieuze Kleding voor dames en heren

W.L.J. Janssen

Voorstad 21-23  
6131 CP Sittard  
Tel. 04490-12291

## Meubelstoffeerderij Henk Vorstermans

voor fauteuils, stoelen en  
alle soorten kussens

Cortenbachstraat 30  
tel. 18461

U B O  
VERZEKERINGEN

met een gezicht!



**verzekerd** van een  
veilig gevoel tijdens  
uw vakantie

H. Thomassen  
Hillenraedtstraat 19, 6136 BR Sittard  
Telefoon 04490-22128

### 'T KOETSIERTJE

*Een koetsiertje was laatst aan het rijden  
Een jonge dame door de stad  
Die heel angstig onder het rijden  
De gordijnen neer gelaten had  
De koetsier bromde in zijn eigen  
Wat zij doet en dat raakt mij niet  
Als er straks van die schone juffrouw  
Maar een aardig footje overschiet*

*Toen ze een poosje hadden gereden  
Stapte die dame uit zijn bak  
De oude snorker tikte aan zijn hoedje  
En stak het footje lekker in zijn zak  
Maar toen hij het portier van zijn koets wilde sluiten  
Bleef hij verschrikt bedonderd staan  
Die schone juffrouw had onder het rijden  
Een grote boodschap in zijn koets gedaan*

*De koetsier zei aan een diender  
Wat in zijn bakje was gedaan  
En die zei: ga maar naar de commissaris  
Geef het als gevonden voorwerp aan  
De commissaris las in het wetboek  
En sprak: bewaar het een jaar en 6 weken trouw  
Als het de eigenaar dan niet komt halen  
Is het voorwerp wat je vond voor jou.*

J. Egger

### Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333  
I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752  
Pater J. Janssen, Geldersestraat 39, tel. 12163  
J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317  
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889  
H. de Man, Rijksweg Nrd. 193, tel. 15988  
T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 17215

Kopij inleveren voor 1 september bij voorkeur bij  
Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man);  
Advertenties en bezorging: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.

weest, was de zaak snel bekeken. Ze hadden niet veel overredingskracht nodig. Ik werd meteen opgenomen in het akolietencollege van de H. Hartparochie. We hebben hier een fijne groep met prettige onderlinge contacten, ook buiten het misdienen. Ik heb er een paar 'tröötters' voor mijn kapel door bijgekregen.

#### Is dat je andere hobby?

Mijn grote hobby na het misdienen is zingen bij het Sittards mannenkoor. Een groep vrienden uit dit koor komt die zaterdagavond in de kerk zingen, want zo'n feest, zeker een akolietefeest, hoort te beginnen in de kerk. En reken er maar op, dat ik niet in de bank zal zitten, maar op mijn plaats, boven op het priesterkoor, liefst met het wierookvat. Een derde hobby is het kapelke: Alles wènt. Samen met een collega van school begonnen we met zomaar wat trööten met carnaval. Er kwamen wat mensen bij. Er gingen er weer weg. Nu zijn we met zo'n 15 mensen in de kapel. De repetitie is op dinsdagavond hier in de garage. Ik hoop dat ze ook iets van zich laten horen tijdens de viering. John Wauben, die mij iedere week les geeft, speelt op de trombone.

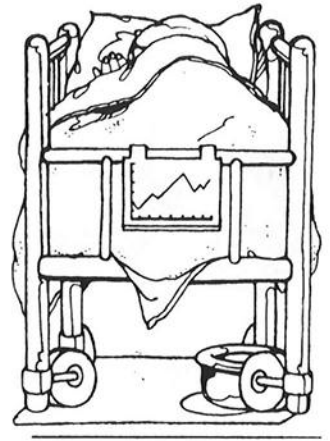


#### Vertel in het kort iets over het jubileum van je zus Toos?

Toos is nu 12½ jaar in Katwijk. In een verpleeghuis, zoals hier in Invia. Er stonden vaak vacatures van Katwijk hier in de dagbladen. Ze hadden daar interne verpleegsters nodig. Toos schreef op zo'n advertentie en werd meteen aangenomen. Donderdags na Aswoensdag moest ze zich melden. Ze werkt er met veel plezier. Ze is wel een echte 'Hollander' geworden, maar ze komt graag en geregeld naar huis in Overhoven.



## M E D I S C H O E K J E



In een van onze vorige uitgaven stond een artikel over de pilcontrole door de huisarts.

Van de Couple to Couple League Sittard ontvingen wij een reactie hierop, middels een artikel over natuurlijke familieplanning.

#### Sympto-thermale methode

Dit is een geboorteregingsmethode die gebruik maakt van alle vruchtbaarheidsverschijnselen bij de vrouw, die zij zelf eenvoudig kan waarnemen. De voornaamste tekenen of symptomen zijn:

- veranderingen aan de baarmoederhals
- het slijmverlies uit de vagina
- de basislichaamstemperatuur.

Symptomen a. en b. geven onder andere een heel duidelijke en betrouwbare indicatie wanneer er een eisprong nadert, onafhankelijk van de duur van voorgaande cycli. Dit is één van de grote verschillen en verbeteringen t.a.v. de vroegere kalender- en temperatuurmethode.

De vrouw leert de vruchtbare fase, het meest vruchtbare moment en de onvruchtbare fases in haar cycli herkennen. Het echtpaar kan van dit vruchtbaarheidsbewustzijn gebruik maken om een zwangerschap te voorkomen, of juist om bewust een zwangerschap tot stand te brengen.

De methode leert ook over de terugkeer van de vruchtbaarheid na een bevalling (met en zonder borstvoeding) en na pilgebruik, de vruchtbaarheid in de overgang en wat te doen bij moeilijkheden om zwanger te worden.

De **betrouwbaarheid** bij deze methode is voor goed onderwezen en gemotiveerde echtparen 99% als men een zwangerschap wil voorkomen. Dit is te vergelijken met de hoge dosispil en is doeltreffender dan andere contraceptieve of abortusverwekkende middelen (zoals spiraal, minipil en morning-afterpil).

Veel echtparen zijn met deze methode geholpen om een lang gewenste zwangerschap tot stand te brengen.

De ervaring leert, dat de methode het beste aangeleerd kan worden van echtparen die er ervaring mee hebben en die een gekwalificeerde opleiding hebben gevolgd.

#### Waar kunt u voor meer informatie terecht?

De Couple to Couple League (C.C.L.) is een internationale non-profit organisatie die belangstellende echtparen begeleidt bij de toepassing van natuurlijke geboorteregeling d.m.v. informatie-avonden, cursussen en persoonlijke begeleiding. Dit wordt gegeven door 'koppels' (vandaar de naam C.C.L.) die zelf deze methode toepassen en die een professionele opleiding hebben gehad. De C.C.L. werkt met het handboek 'De kunst van de natuurlijke familieplanning', geschreven door John en Sheila Kippley. Het is verkrijgbaar bij de C.C.L.

Voor meer informatie kunt u terecht bij de Couple to Couple League Sittard, Ben en Trees Scholte-Wouda, Walramstraat 26, 6131 BM Sittard, tel. 19139.

## SWOS

### Stichting Welzijnswerk Ouderen Sittard

#### Informatie over alarmering

Het aantal ouderen neemt de laatste jaren toe. Ook kan dan de afhankelijkheid toenemen. Men kan zich onveilig gaan voelen. Toch wil men graag zo lang mogelijk in de vertrouwde omgeving en huis blijven.

Als er iets gebeurt, hoe krijgt u dan snel hulp?

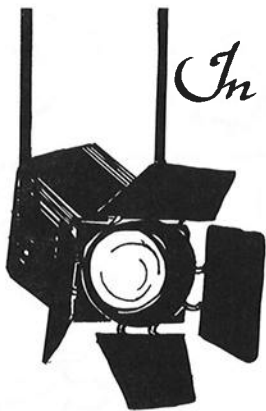
Via het SWOS kunt u worden aangesloten op de alarmeringspost in de Baenje.

Door een druk op de knop bent u al verbonden.

Deze post is dag en nacht bezet. De alarmpost waarschuwt een door u van tevoren aangewezen persoon, die u dan kan bezoeken.

Meer inlichtingen hierover worden u verstrekt op maandagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur in de pastorie Geldersestraat 39, Sittard. Ook is hier een folder te verkrijgen.

Mej. M. Oberndorff,  
funktionaris SWOS



## In de Schijnwerpers

### Stichting Overhoven luidt de Klok

Er is in de loop der jaren veel gepubliceerd over deze aan de weg timmerende Stichting. Wij zijn echter van mening, dat de mensen van de Stichting 'Overhoven luidt de Klok' best ook eens in de schijnwerpers mogen staan.

#### Tulpen

Toen pastoor C. Koppers in december 1975 zijn nieuwe functie in Overhoven aanvaardde, trof hij een bijna lege geldkist aan. Onder leiding van de toenmalige sekretaris van het kerkbestuur, dr. M. Verheije, werd er een comité gevormd, dat ten doel had, geld bij elkaar te trommelen. De eerste aktie werd direct een groot succes; er werden niet minder dan 10.000 tulpen verkocht en het netto resultaat mocht er wezen: f 2000,—. Men had nu een startkapitaal voor de Noodklokfeesten; een kapitaal dat fors werd uitgebreid middels giften vanuit de gehele wijk. Na de eerste Klokfeesten werd de balans opgemaakt en ontving het kerkbestuur het mooie bedrag van f 40.000,—. Wat niet in exacte cijfers uit te drukken viel was het enthousiasme dat in die zomer was losgeslagen. Heel Overhoven was van mening, dat het niet bij dit eenmalige feest moest blijven, maar dat men moest doorgaan. Nieuwe bestuursleden werden aangetrokken, er werden meer medewerkers gezocht, men ging professioneler werken en de naam van de Stichting 'Noodklok' werd gewijzigd in 'Klok', want de ergste nood was voorbij. Dit alles had tot gevolg, dat ook de doelstellingen in de loop der jaren werden uitgebreid. De opbrengsten gingen niet meer uitsluitend naar de kerk, maar ook alle verenigingen en het gemeenschapshuis 'Oos Kaar' hebben financiële steun van de Klokstichting ontvangen.

#### Wielerdriedaagse

In de jaren eind '70 kon het feestvieren in Overhoven niet op. Aan alleen de Klokfeesten in augustus hadden de feestvierders niet genoeg; men wilde halfvasten ook nog wel eens genieten. Het resultaat was de wielerdriedaagse op home-trainers. Echter na vijf wielerdriedaagsen bemerkte het bestuur, dat er een verzadigingspunt bereikt was en stopte men met het 'fietsgeweld'. Het waren desalniettemin vijf geweldig geslaagde feesten met grote stunts.

#### Organisatie

Een kijkje in de keuken van de Klokstichting laat ons zien, dat het bestuur na de medewerkersavond nog twee keer (in september en oktober) bij elkaar komt. De eerste keer is binnen drie weken na afloop van de Klokfeesten. Alles wordt nog eens op een rijtje gezet en de missers worden doorgesproken. Elk feest brengt weer nieuwe fouten aan het licht waarvan men leert. In oktober, als de penningmeester de winst heeft uitgeteld, komt men voor de laatste keer bij elkaar, waarna het bestuur winterreces heeft tot eind januari. Tussendoor treft men elkaar dan toch nog tijdens de Nieuwjaarsborrel. In januari begint men met het plannen maken voor de komende Klokfeesten en vervolgens komt het gehele bestuur één keer per maand bij elkaar. Tussendoor praten bestuursleden de problemen door met diverse werkgroepen, gerecrueteerd uit medewerkers. Aan de Klok-

feesten werken ongeveer 150 mensen mee. Het bestuur bestaat momenteel uit 9 personen. Voorzitter is de heer B. Bartholomeus, secretaris is R. van Norden, terwijl H. de Man het kas- en bankboek bijhoudt. Leden zijn de dames B. Poiesz en R. Schrijen en de heren M. Verheije, T. Hulst, J. Kelleners, terwijl pastoor C. Koppers als 'geestelijke leider' fungeert. Ieder lid is verantwoordelijk voor bepaalde werkzaamheden. De heer B. Bartholomeus heeft als voorzitter vanzelfsprekend de algehele coördinatie, tevens is hij hoofd van de drankploeg, R. van Norden heeft buiten het secretari-



aat nog de zorg voor de eetploeg, te zamen met de heer M. Verheije, die op zijn beurt moet zorgen voor voldoende medewerkers voor de markt. De heer H. de Man is de verantwoordelijke man voor de bonnenverkoop en alles wat met geld te maken heeft; tevens verzorgt hij de publiciteit. De beide dames B. Poiesz en R. Schrijen verzorgen de inkoop en organiseren de zeskamp en de kindermiddag. Zonder Betty en Rien zijn de mannen nergens; zij denken steeds weer aan dingen waar de zeven heren nooit en te nimmer aan zouden en zullen denken. De heren T. Hulst en J. Kelleners zijn verantwoordelijk voor alle bouwzaken. Zij dienen te zorgen voor o.a. de opbouw van de tent, de marktkramen, de verlichting, de inventaris en de Luikse markt. Pastoor Koppers zorgt voor de 2 Klokmissen en voor de evenwichtige discussie binnen het bestuur. Verder heeft elk bestuurslid nog de zorg voor kleine detailpunten zoals het contracteren van orkesten, de toiletwagen, container, bewaking, eten voor de medewerkers tijdens de markt, geluid etc. Iedere festiviteit tijdens de Klokfeesten heeft coördinatoren, zodat steeds 2 bestuursleden van het begin tot het einde aanwezig zijn. Je kunt tenslotte als geheel bestuur niet constant erbij zijn, hoewel iedereen natuurlijk wel heel veel uren maakt. Neem als voorbeeld zaterdag. Om 09.00 uur begint men reeds met de opbouw van de markt en zo is men bezig tot 19.00 uur, wanneer alles weer is opgeruimd. Om 20.00 uur start de Nacht van Overhoven, die meestal tot 04.00 uur 's nachts uitloopt..., tel deze uren eens..., terwijl men op zondagmorgen reeds om 09.00 uur weer de voorbereidingen treft voor de Klokmissen.

#### Medewerkers

In ons gesprek met de bestuursleden valt heel vaak het woord 'medewerkers'. Het bestuur van de Klokstichting prijst zich gelukkig met het grote aantal, spontane medewerkers. Wat is het fijn op een dergelijke achterban te kunnen terugvallen. Zonder deze mensen zijn de Klokfeesten niet mogelijk. Iedereen werkt belangeloos mee. Overhoven is de enige wijk of buurt in Sittard, die 17 grote feesten heeft georganiseerd. Daar mag men trots op zijn; men moet trots zijn om in deze wijk te mogen wonen. Niet voor niets was jarenlang de slogan: „Wat Overhoven kan, kan Overhoven alleen!”.



## Opbrengst

Als we de penningmeester van de Klok mogen geloven – en waarom zouden wij deze man niet geloven – dan hebben de afgelopen elf Klokfeesten en de vijf wielerveesten de mooie som van f 215.000,- NETTO opgebracht. Voorts heeft men ons voorgerekend, dat tijdens de Klokfeesten van volgend jaar het duizendste!! vat Gulpener wordt aangeslagen!! Dat dient natuurlijk een happening te worden. Namens het wijkblad wensen wij de Klokstichting en haar medewerkers goed, zonnig weer en een (financieel) goed, gezellig feest.



Brigitte Scheve en Wil Ehlen traden 20 juni in het huwelijk. Omdat Wil de trainer van het DVO-elftal D1 is waren alle spelers aanwezig om het bruidspaar te feliciteren.

## D.V.O. meldt

Ter voorbereiding op het nieuwe voetbalseizoen heeft DVO een groots nederlagentoernooi georganiseerd met verscheidene Hoofd- en Eerste Klassers. Na het verschijnen van het wijkblad ziet het resterende programma er nog als volgt uit:

<b>Dinsdag 18 augustus:</b>	
DVO - Sanderbout	aanvang 19.00 uur
<b>Zondag 23 augustus:</b>	
DVO - Almanía	aanvang 14.30 uur
<b>Vrijdag 28 augustus:</b>	
DVO - Caesar	aanvang 19.00 uur

### Leiders gevraagd voor de senior-elftallen

Om tot een optimale begeleiding voor een team te kunnen komen heeft men minimaal 2 leiders nodig. Dezen bepalen met eventueel de aanvoerder en trainer welke opstelling 's zondags mag aantreden. Zij zien er verder op toe, dat de trainingen regelmatig bezocht worden en proberen er het beste van te maken met hun team.

Na afloop van een wedstrijd is er natuurlijk nog altijd het gezellig napraten in de kantine.

We doen hierbij vooral een beroep op mensen uit onze wijk, nieuwe of oude kern, die het clubleven een warm hart toedragen. Belangstellenden kunnen nadere inlichtingen verkrijgen in de kantine van de club, tel. 18548.

### Jeugdbestuur in nieuw jasje

De jeugd van DVO heeft een geheel nieuw bestuur. Het voorzitterschap heeft dhr. Felix Lebens (oud-1e-elftalspeler) op zich genomen en penningmeester is dhr. Ruud Lemmens. Het secretariaat is nu in handen van mej. Adry Maas. Dit nieuw bestuur heeft er inmiddels voor gezorgd, dat elk elftal begeleid wordt door minimaal twee leiders, die tevens de trainingen mee verzorgen. Eveneens zullen enkele 1e-elftal-spelers deze trainingen begeleiden en wellicht zullen hun ervaringen ook ten goede komen aan de jeugd.

Nieuwe jeugdspelers die zich nog willen opgeven kunnen dit doen bij mej. Adry Maas, Rijksweg Noord 254, tel. 23346.

## GEDACHTEN ALS JE OUDER WORDT

*Met mij is er totaal niets aan de hand,  
ik ben nog zo fit, van lijf en verstand.  
Ja, ik heb wat artrose in mijn heup en in mijn knie  
en als ik buk, is het net of ik sterretjes zie,  
mijn pols is iets te snel, mijn bloeddruk wat te hoog,  
maar ik ben nog fantastisch goed! Zo op het oog!*

*Met de steunzolen die ik heb gekregen,  
loop ik weer buiten langs 's heren wegen,  
kom weer in de winkels en op het plein,  
wat heerlijk zo gezond te mogen zijn.  
Ja, wel een tabletje om in slaap te komen,  
en dan wat over vroeger te dromen,  
maar ja mijn geheugen is niet zo best en ook last van mijn  
ogen,  
en de rug raakt langzaam aan wat meer gebogen,  
de adem wat korter, de keel vaak zo droog,  
maar ik ben nog fantastisch goed! Zo op het oog!*

*Is het leven niet mooi? Het gaat zo snel voorbij,  
als ik kijk naar foto's van vroeger van mij.  
Ik krijg vaak visite en ik kijk ook t.v.,  
en ik lees de krant, luister radio, daar doe ik het mee.  
Ik denk terug aan mijn jeugdige jaren,  
ik wilde mooie schoentjes en moest er voor sparen,  
ik ging fijn fietsen en wandelen overal heen,  
ik kende geen mocheid, zo het scheen,  
maar later werden de sloffen wat blauw,  
en dan kies je kleuren, wat grijs en wat griuw,  
nu ik ouder ben, zijn ze vaak zwart.  
En dan loop ik heel langzaam, dat is voor mijn hart.  
Houd uw gemak maar, zegt de cardioloog.  
U bent fantastisch goed! Zo op het oog!*

*De ouderdom is goud, ja ik begrijp het wel  
maar als ik niet kan slapen en dan tot honderd tel,  
dan twijfel ik en denk ik of het waar is,  
of dat beeld van goud, wat dwaas en raar is?  
Dan liggen mijn tanden in het glas,  
mijn bril en de loop op tafel, mijn steunkousen ernaast op  
de stoel,*

*en dan krijg ik het gevoel,  
wát ik allemaal nodig heb,  
maar het komt mij van pas,  
's morgens als ik ben opgestaan,  
eerst de afwas heb gedaan,  
lees ik het nieuws uit de krant,  
ik wil toch bijblijven, en naderhand  
doe ik van alles, ik stof wat af,  
ik zorg voor allerlei dingen, staat u niet paf?  
Ja! Het gaat allemaal wel wat traag  
en ik heb ook na het eten wat last van mijn maag,  
maar ik wil niet zeuren, want het mag  
allemaal komen, op onze oude dag.  
Aanvaard het rustig zegt de psycholoog.  
U bent nog fantastisch goed! Zo op het oog!*

Overgenomen uit het maandblad „In Beweging”.

## Groene Kruis start afslankcursus

Bij voldoende belangstelling start het Groe Kruis in september 1987 weer een cursus Samen Stap voor Stap Afslanken. Deze cursus is bestemd voor mensen, die niet alleen op een gezonde en verantwoorde wijze willen afslanken, maar vooral ook daarna op gewicht willen blijven. De cursus leert de deelnemers om stap voor stap hun voedingsgedrag te veranderen. Cursisten krijgen elke week opdrachten die aan een bewustwording van het eetgedrag bijdragen en een verantwoorde voedselkeuze bevorderen.

De cursus zal plaatsvinden op maandagmiddag in het wijkgebouw te Susteren, Molenlaan 33, op dinsdagavond in het wijkgebouw te Limbrichterveld, Eisenhowerstraat 722 te Sittard en op woensdagavond in het wijkgebouw te Sittard, Deken Tijssenstraat 4.

Wilt u meer informatie of wilt u zich opgeven voor deze cursus, bel dan de Regionale Groene Kruisvereniging Sittard-Swentibold. Tel. 04490-23440. Op werkdagen bereikbaar tussen 8.30-17.00 uur.

Na aanmelding krijgt u een inschrijfformulier gestuurd.

**Wilco**  
DE LUXE

**Eksklusieve damesmode**  
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

**Moderne Snackbar-Friture**  
**„DE OUDE HEI”**  
**Oude Heiweg 7 - Overhoven**

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes  
Verse saté en sjasliék  
Diverse soorten hamburgers en  
Schnitzels  
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.  
's Maandags gesloten.

**ANTIÉK EN MEUBELEN**  
**UIT GROOTMOEDERSTIJD**



**G. HAAS**

**OVERHOVEN 103 SITTARD**

☎ 04490 - 13194

## **APOTHEEK LIMBRICHTERVELD**

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

### **OPENINGSTIJDEN:**

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

**MH M.J. HAMERS** B.V.

NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en*  
*stafmateriaal in staal,*  
*roestvrijstaal, aluminium en*  
*kunststoffen.*

**SPAR**

VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN  
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—  
maar  
nu  
ook  
—

- STAATSLOTEN
- TIJDSCHRIFTEN
- WIJ VERZORGEN  
UW FRUITSCHALEN EN  
LEVENSMIDDELENPAKKETTEN  
van 7,50 tot 150,-

—  
overhoven  
—



## We gaan de klokken weer luiden

Is er in Overhoven niets te melden of is het de stilte voor de storm? Stil is het! De bouwvak en Philips zijn op vakantie, de scholen zijn gesloten en vele zaken dicht. Het is stil in de straat!

Velen genieten van hun vrije tijd, van zon, zee, strand in een warm land. De thuisblijvers hoeven helaas het water niet op te zoeken. Hallo vrije tijd, hallo vrolijkheid, de zorgen zijn voorbij.

Het lijkt inderdaad stil, doch de Kloktrein dendert deze maanden met ongekeerde vaart door onze wijk. Links en rechts zijn er werkgroepen gevormd om de laatste hand te leggen aan de feitelijke organisatie. Alle bestuursleden zijn in hoge mate actief, echter zonder de massale toezeggingen en vrijwillige pro-deo-medewerking van zeer velen in de wijk zou de organisatie volslagen onmogelijk zijn.

Om de klokken te laten luiden moet er stevig aan de touwen getrokken worden. Dank zij de hulp van al die bereidwillige handen is dit ook mogelijk. De spontane medewerking is hartverwarmend. De vele onderdelen van de festiviteiten tijdens de Klokkfeesten worden door verschillende Klokkbestuursleden georganiseerd. Uit ervaring is het zo, dat tot op het laatste moment sommige zaken nog geïmproviseerd dienen te worden, ook het weer blijft een onzekere faktor.

Alhoewel ik geen Klokkbestuurslid ben, mocht ik zo af en toe achter de schermen kijken. Het blijft mensenwerk, maar wees ervan overtuigd dat zeer velen hun beste beentje weer voorzetten zodat de traditie van de Klokkfeesten in „Euverhaove” gehandhaafd zal blijven.

We gaan de klokken weer laten luiden. Zaterdag 22 augustus zullen ze vanaf 13.00 uur op het hele uur luiden. De grote, zware klok met de naam 'Joseph'. De kleine heet 'Onze Lieve Vrouw'. De middelste, de meest gewone klok – hij doet het dagelijkse werk door het aangeven van de tijd – draagt de naam 'Heilig Hart'. De kleine dingen, de gebeurtenissen van alledag, zijn belangrijk. Door je gewone dagtaak bouw je je leven op en ben je van betekenis. De klokken zullen luiden naar hartelust om ieder op te roepen te komen naar het hart van Overhoven om samen voor de 12e keer de Klokkfeesten, het parochiefeest, mee te vieren.

Onze parochie gaat feestvieren. Het is de grootste vereniging van Overhoven. Als de vakantie voorbij is en iedereen op eigen wijze heeft genoten van vrije tijd en gezelligheid, gaan alle Overhovenaren als sluitstuk en als een nieuw begin nog even de bloemetjes buiten zetten voor zij aan het dagelijkse leven beginnen. Samen als een grote eensgezinde familie feestvieren, genieten en dansen op de maat van de muziek, dat zit ons in de botten. Een pilsje of een sapje drinken, 'n hapje eten – want de moeders hebben een atv-dag – een rondje geven, toasten en proosten en op elkaars gezondheid er nog eentje bij nemen. Klok, klok, klok, door het dorstige keelgat om zo geldelijk iets bij te dragen aan kerk en Kaar.

### Klokken hebben iets te zeggen

Klokken roepen op om samen te komen als teken van saamhorigheid. Een klok leeft, hij roept: kom, kom. Klokken nodigen uit. Als de grote, zware klok alleen luidt, is dat om te treuren, om een uitvaart te vieren. De drie klokken samen roepen luid: feest, feest, het is feest! Kom, kom, welkom, laten wij samen feest vieren!

Iedere dag luidt tweemaal de klok. 's Morgens om half negen en 's avonds om kwart voor zeven. Het is een uitnodiging voor de eucharistieviering van kwart voor negen en zeven

uur. De mistijd van kwart voor negen is speciaal gekozen voor de vaders en moeders die hun kinderen naar school brengen. Zij kunnen van de gelegenheid gebruik maken om even binnen te gaan in de intieme Mariakapel om de H. Mis mee te vieren. (Helaas is de kapel niet meer de gehele dag geopend wegens vandalisme.) Misschien alleen maar om een kaars aan te steken en Hem te danken voor de nacht, de nieuwe dag aan God toe te vertrouwen, Hem uit te nodigen aanwezig te zijn in ons leven. Dat vraagt toch niet zoveel tijd! Bovendien hebben wij deze dag, deze tijd, ons leven niet van God gekregen?

Daarom gaan wij samen het leven – van Hem gekregen – vieren en danken tijdens de mis in de feesttent. Jezus is uitnodigend. Hij roept: „Laat allen tot Mij komen, allen die belast en beladen zijn”. Jezus wil contact hebben met ieder mens. Daarom zag hij iets in de tollenaar en wilde in zijn huis komen om er te eten. Hij sprak met de overspelige vrouw, oordeelde haar niet, maar bleef vertrouwen in haar hebben. Jezus heeft iedereen lief met hart en ziel. Jezus was een blijde mens, en daarom gaan wij na de feestelijke mis in de tent voor Zijn aangezicht zingen en sjoenkelen en ons met hart en ziel amuseren.

„Geneit van et laeve zolang es te kéns maak sjpas en plezeier, doe laefs toch mer éns. Want sjtraks es et te laat is, dan hóbste sjpiet dervan Geneit dus van et laeve, zolang es et nog kan.”

De Klokkfeesten hebben maandenlang voorbereiding gevraagd. Dank u wel allen die maandenlang bezig waren en zich beschikbaar stelden. Dank u wel, al die stille werkers achter de schermen. Dank u wel, oud en jong, die bereid zijn zich blijvend in te zetten voor dit mooie werk dat ook onze samenlevingsopbouw in de wijk ten goede komt. Een toast op u allen.

Proost op uw gezondheid!

Wat de pastores betreft,

Laat nu de klokken maar luiden.



## Kroetwösj



Net zoals vorig jaar zullen ook dit jaar weer kroetwösjen (kruidenbossen) worden uitgedeeld tijdens de Klokkfeesten. De kruidenbossen bestaan uit zeven kruiden die alle een (geneeskrachtige) betekenis hebben. Zij worden dit jaar weer verzorgd door het Jeugdwerk, dat hiervoor een vrijwillige bijdrage vraagt. Over de betekenis van de kruidenbos kunt u meer horen tijdens de Klokmis waarin deze gezegend en uitgedeeld worden.

Het Jeugdwerk

## Aktiviteitenprogramma

- 20-23 aug. : Klokkfeesten
- 12 sept. : Dansavond in Oos Kaar
- 20 sept. : Fietstocht
- 3 okt. : Oktoberfeest in Oos Kaar
- 4 okt. : Frühschoppen in Oos Kaar
- 24 okt. : Dansavond in Oos Kaar
- 31 okt. : Kapelkestreffen in Oos Kaar
- 8 nov. : Wandel- en fietstocht
- 21 nov. : Dansavond in Oos Kaar
- 19 dec. : Dansavond in Oos Kaar.

**boekjes, formulieren,  
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders  
wij drukken het allemaal . . . .**

De mogelijkheden van offset zijn  
nu eenmaal bijna onbeperkt en in-  
dien u zelf uw origineel wilt typen  
of tekenen, wordt uw offsetwerk  
nog voordeliger.

**GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN**

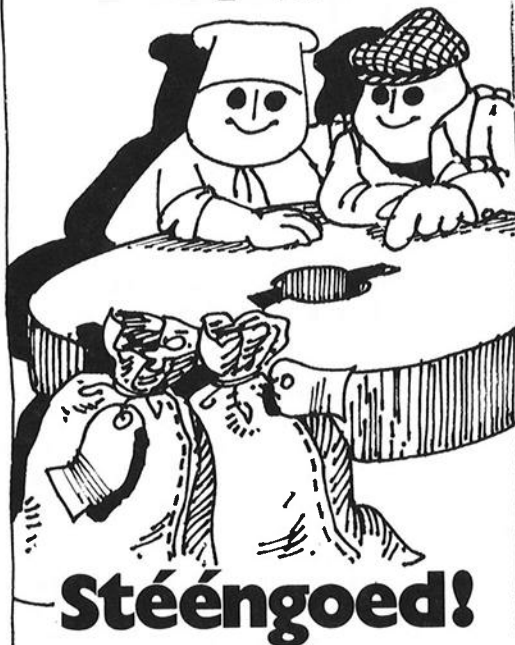
**LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN**

Offset  
**Kurver**  
Sittard  
BV



rijksweg noord 54  
6131 cm sittard  
tel. 04490-16830

## **Bruin van de Molen:**



### **Stééngoed!**

Brood- en banketbakkerij  
**H. HONINGS**

Heistraat 30  
Tel. 14709 - Sittard



## **SLAGERIJ SCHMEITS**

Oude heiweg 3  
**OVERHOVEN**  
tel. 04490 - 13196  
**Slager R.SWIATalski**



## **SNACKBAR OVERHOVEN**

Heistraat 48 - Overhoven-Sittard - Tel. 04490-27420

- ★Schnitzels
- ★Biefstuk
- ★Halve hanen
- ★Diverse sauzen
- ★Allemaal  
kwaliteit  
uit eigen keuken

Vrijdags, zaterdags  
tot

**03.00 UUR  
GEOPEND!**

Overige dagen tot 24.00 uur. **"BRAM"**  
Open vanaf 16.30 uur.  
Dinsdags gesloten.



**ROUSSEAU**  
Een begrip in  
**KERSENBONBONS met steel**  
**PINDAROTSJES met echte chocolade**  
**PRAÏNÉ TRUFFELS**

\*\*\*\*  
Chocoladeverwerkende Industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuiperstraat 2 - 6136 DE SITTAARD - Telefoon: 04490-1.92.82